

**A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2009. március 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Németországi Szövetségi Köztársaság kontra D, egyéb fél: a Szövetség érdekeinek képviselője a Bundesverwaltungsgerichtnél, Menekültügyi kérdésekkel foglalkozó szövetségi képviselő a Szövetségi Migrációs és Menekültügyi Hivatalnál**

(C-101/09. sz. ügy)

(2009/C 129/11)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

### Az alapeljárás felei

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Alperes: D

Egyéb fél: Szövetség érdekeinek képviselője a Bundesverwaltungsgerichtnél, Menekültügyi kérdésekkel foglalkozó szövetségi képviselő a Szövetségi Migrációs és Menekültügyi Hivatalnál

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 12. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja szerinti értelemben vett súlyos, nem politikai bűncselekményről vagy az Egyesült Nemzetek céljaiba és elveibe ütköző cselekményről van-e szó akkor, ha a külföldi több évig egy olyan szervezet (itt: a PKK) harcosa és tisztségviselője volt — egy ideig a vezető testület tagjaként is —, amely az állam elleni (itt: Törökország elleni) fegyveres harca során rendszeresen terrorista módszereket is alkalmazott, és amely a terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló tanácsi közös álláspont mellékletében megjelölt személyek, csoportok és szervezetek között szerepel, és a külföldi e szervezet fegyveres harcát kiemelt pozícióban tevékenyen támogatta?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén a menekültként való elismerésnek a 2004/83/EK irányelv 12. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja szerinti kizárása feltételezi-e, hogy a külföldi továbbra is veszélyt jelent?
- 3) A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: a menekültként való elismerésnek a 2004/83/EK irányelv 12. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja szerinti kizárása feltételezi-e az arányosság egyedi esetre vonatkozó vizsgálatának elvégzését?
- 4) A harmadik kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

a) Az arányosság vizsgálata során figyelembe kell-e venni, hogy a külföldi az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló, 1950. november 4-i Európai Egyezmény 3. cikke vagy a nemzeti rendelkezések alapján a kitoloncolással szembeni védelmet élvez?

b) A kizárás csak különleges jellemzőkkel rendelkező kivételes esetekben aránytalan?

5) A 2004/83/EK irányelv 3. cikke értelmében összeegyeztethető-e az irányelvvel, hogy a külföldi az irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerinti kizáró ok fennállása és a menekült jogállásnak az irányelv 14. cikkének (3) bekezdése szerinti visszavonása ellenére a továbbiakban is menedékkjogra jogosult a nemzeti alkotmányjog alapján?

<sup>(1)</sup> HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.

**A Tribunale di Firenze (Olaszország) által 2009. március 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Camar Srl kontra Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(C-102/09. sz. ügy)

(2009/C 129/12)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Firenze (Olaszország)

### Az alapeljárás felei

Felperes: Camar Srl

Alperes: Presidenza del Consiglio dei Ministri

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Az első yaoundéi egyezmény 14. cikke kizárta-e, hogy valamely tagállam belső adót vezessen be a szomáliai eredetű banánra, amelyet ténylegesen nem alkalmaztak a nemzeti banánra (amelynek a termelése egyáltalán nem létezett vagy nem volt jelentős) és nem volt alkalmazható egyetlen más nemzeti gyümölcsstípusra sem?

Az előző kérdés adandó igenlő válasz esetén:

2) Az akkor hatályban lévő loméi egyezményhez csatolt, „banán”-jegyzőkönyv kizárta-e az első yaoundéi egyezmény 14. cikkével összeegyeztethetetlen adó beszédését a szomáliai banán Olaszországba 1990-ben történő behozatalára vonatkozóan, tekintettel az említett jegyzőkönyv és a korábbi loméi egyezményekhez csatolt hasonló jegyzőkönyvek, valamint a második yaoundéi egyezmény 5. cikkének egybevetett rendelkezéseire?

Nemleges válasz esetén:

3) Úgy kell-e tekinteni, hogy a loméi egyezményekhez csatolt, banánra vonatkozó jegyzőkönyvek kizárták, hogy egy olyan adót, mint a szomáliai eredetű banánra vonatkozó olasz fogyasztási adót 1976. április 1-jét követően emeljék, ezen emeléseknek az említett banán kivitelére gyakorolt konkrét hatásától függetlenül?

**A Court of Appeal (Egyesült Királyság) által 2009. március 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — The Commisionners for Her Majesty's Revenue & Customs kontra Weald Leasing Limited**

(C-103/09. sz. ügy)

(2009/C 129/13)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal

**Az alapeljárás felei**

Felperes: The Commisionners for Her Majesty's Revenue & Customs

Alperes: Weald Leasing Limited

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

**KÉRDÉSEKET**

1. A jelen ügyben szereplőkhöz hasonló körülmények esetén, ahol valamely többségében adómentes tevékenységet folytató kereskedő közbeékelte harmadik személyt magába foglaló eszköz-bérleti struktúrát alkalmaz az eszközök közvetlen megvásárlása helyett, az eszköz bérleti struktúra, vagy annak bármely része olyan adóelőnyt eredményez-e, amely a C-255/02. sz., Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd kontra CCE ügyben 2006. február 21-én hozott ítélet (a továbbiakban: Halifax-ügy) 74. pontja értelmében ellentétes a hatodik irányelv<sup>(1)</sup> céljával?
2. Tekintettel arra, hogy a hatodik HÉA-irányelv számításba veszi az eszközök teljesen vagy részben adómentes tevékenységet folytató kereskedők általi bérletét, tekintettel továbbá a Bíróság által a Halifax-ügyben hozott ítélete 69. és 80. pontjában, valamint a C-162/07. sz. Ampliscientifica-ügyben hozott ítéletének 27. pontjában a „rendes kereskedelmi működésre” való utalásra, illetve az ilyen utalás hiányára a C-425/06. sz. Part Service ügyben hozott ítéletében, visszaélészerű gyakorlatnak minősül-e ez az eljárás a teljesen vagy részben adómentes tevékenységet folytató kereskedő részéről akkor is, ha a rendes kereskedelmi működése körében nem foglalkozik bérleti ügyletekkel?
3. Amennyiben a 2. kérdésre igenlő válasz adandó:
  - a) a Halifax-ügyben hozott ítélet 74. és 75. pontjával összefüggésben mi a relevanciája a „rendes kereskedelmi

működésnek”: az a 74. vagy a 75. pont, vagy mindkét pont szempontjából jelentős;

- b) a „rendes kereskedelmi működésre” történő utalás a következőkre utalást jelenti-e:
  - 1) azok a tevékenységek, amelyekkel a szóban forgó adóalany jellemzően foglalkozik;
  - 2) azok a tevékenységek, amelyekben két vagy több fél piaci feltételek mellett részt vesz;
  - 3) azok a tevékenységek, amelyek kereskedelmileg életképesek;
  - 4) azok a tevékenységek, amelyek kiváltják a kapcsolódó kereskedelmi előnyökkel tipikusan együtt járó kereskedelmi terhetet és kockázatokat;
  - 5) azok a tevékenységek, amelyek nem mesterségesek, tekintettel arra, hogy kereskedelmi tartalommal rendelkeznek;
  - 6) a tevékenységek bármely más típusa vagy kategóriája?
4. Amennyiben kiderül, hogy az eszköz bérleti struktúra, vagy annak bármely része visszaélészerű gyakorlatot jelent, miként kell azt helyesen minősíteni? Így különösen, a nemzeti bíróság vagy az adóhatóság:
  - a) hagyja-e figyelmen kívül a közbeékelte harmadik személy létezését, és írja-e elő, hogy a HÉA-t a bérleti díjak szabadpiaci értéke után fizessék meg;
  - b) a bérleti struktúrát közvetlen vételnek minősítse-e; vagy
  - c) minősítse-e az ügyleteket bármely más olyan módon, amelyet a nemzeti bíróság vagy az adóhatóság megfelelő eszköznek talál azon helyzet újbóli meghatározására, amely a visszaélészerű gyakorlatot megvalósító ügyletek hiányában jött volna létre?

<sup>(1)</sup> A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

**A Conseil d'État (Belgium) által 2009. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Terre wallonne kontra Région wallonne**

(C-105/09. sz. ügy)

(2009/C 129/14)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État.